

# Gebrauchsanleitung und Produktinformation

CE

## für Medizinprodukte nach der europäischen Richtlinie 93/42/EWG

RCN Medizin- und Rehathechnik GmbH, Hauptstraße 4, D-55471 Sargenroth

Tel. +49 (0) 67 61 / 91 97 0, Fax +49 (0) 67 61 / 91 97 70

Email: [info@rcn-medizin.de](mailto:info@rcn-medizin.de)



### Gebrauchsanleitung für die Duschliegen UDL 500, UDL 750, UDL 750 VR, UDL 1500 und UDL 1500 VR

1. Verwendungszweck
2. Sicherheitsvorschriften
3. Erste Schritte
4. Bedienung und Funktionen
5. Optionen
6. Reinigung und Desinfektion
7. Pflege und Wartung
8. Technische Daten
9. Ersatzteile
10. Garantie

#### 1. Verwendungszweck

Die RCN-Duschliege dient der Pflege von Patienten in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen und im häuslichen Bereich. Die Duschliege darf ausschließlich zum Duschen und Transfer im Innenbereich eingesetzt werden.

Jeder Benutzer muss sich vor der Anwendung mit dieser Gebrauchsanleitung vertraut gemacht haben. Für die sichere Positionierung des Patienten in der Liege ist es wichtig, dass der Patient entweder ungewollte Positionsänderungen alleine nicht mehr vornehmen kann (z. B. über die Reling klettern) oder Anweisungen des Pflegepersonals befolgt können.

Die Auswahl der Modellgröße muss entsprechend der Körpergröße erfolgen. Je nach Modell sollte die Körperlänge folgende Maße nicht überschreiten: UDL 500 146 cm, UDL 750 162 cm und 182 cm bei der UDL 1500.

Produktlebensdauer: Die voraussichtliche Lebensdauer der Duschliege beträgt 10 Jahre. Bei einzelnen Komponenten (z. B. Rollen und Auflage) kann je nach Verschleiß ein früherer Austausch erforderlich sein.

#### 2. Sicherheitsvorschriften

Bei der Benutzung der Liege muss immer eine Pflegekraft anwesend sein – der Patient darf niemals unbeaufsichtigt sein. Es besteht die Gefahr, dass sich der Patient an den Seitenlehnen einklemmt, oder dass er diese selbstständig öffnet und herausfällt.

Verwenden Sie die Duschliege nicht auf Böden mit eingelassenen Ablaufrippen, Löchern oder Neigungen von mehr als 1 cm pro 0,5 m. Ansonsten besteht die Gefahr des Umkippen und damit eine Verletzungsgefahr für die Anwesenden.

Beim Umlagern müssen immer alle Rollenfeststeller betätigt sein, da bei ungewollten Bewegungen der Duschliege immer eine hohe Sturz- und Verletzungsgefahr besteht.

#### 3. Erste Schritte

- a. Überprüfen Sie die Duschliege auf augenscheinliche Transportschäden. Verwenden Sie die Liege nicht, wenn Schäden vorhanden sind.
- b. Die Duschliege wird fertigmontiert angeliefert.
- c. Desinfizieren Sie die Duschliege gemäß Abschnitt 7 „Reinigung und Desinfektion“.
- d. Lesen Sie die komplette Gebrauchsanleitung und probieren Sie alle Funktionen ohne Patient aus. Legen Sie die Gebrauchsanleitung für jeden zugänglich an einem bestimmten Ort ab.
- e. Lagern Sie die Duschliege an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## 4. Bedienung und Funktionen

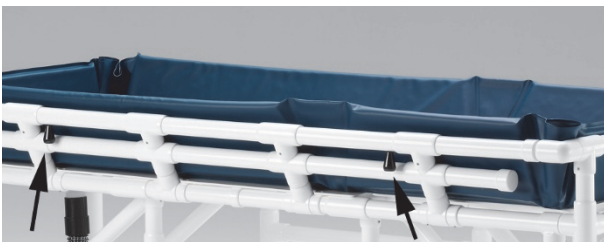
Benutzen Sie die Duschliege nicht, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.



### Duschwanne (Folienwanne)

Die Duschwanne ist lose aufgelegt und kann zum Reinigen komplett abgenommen werden. Dazu muss zuerst der Ablaufschlauch von der Unterseite der Wanne gelöst werden. Lösen Sie zuvor die Schraubverbindung am weißen Anschlussrohr. Benutzen Sie die Folienwanne nicht als Transferhilfe zum Umlagern des Patienten, dazu ist sie nicht ausgelegt.

### Seitenlehnen



Die beiden Seitenlehnen können nach unten geklappt werden. Dazu müssen zum Entriegeln der Seitenlehne die zwei schwarzen Knöpfe nach innen gezogen. Dann kann die Lehne nach außen geklappt werden.



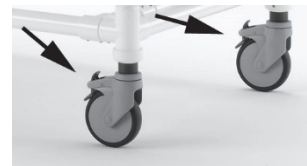
### Ablaufschlauch



Über den Schlauch kann Wasser gezielt abgeleitet werden. Am Schlauchhalter (s. Pfeil) kann er durch einfaches Aufdrücken fixiert werden. An der Wanne ist er mittels Schraubverbindung gesichert. Die Standardlänge beträgt 90 cm, optional ist er auch länger erhältlich.

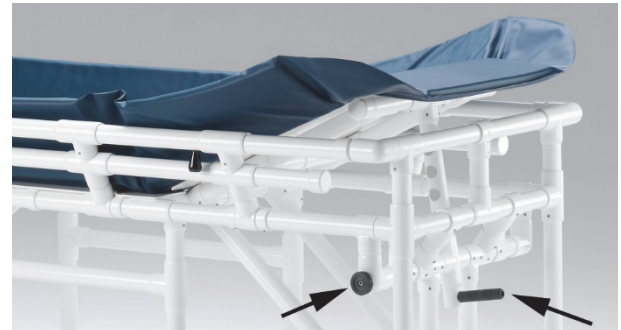
Die Duschliege ist leicht geneigt, so dass Wasser zum Ablauf (tieferes Ende) läuft.

### Feststeller



Betätigen Sie bei allen Umlagerungen und Behandlungen alle vier Feststeller.

### verstellbares Rückenteil VR (optional)



Bei der Modellausstattung mit der Option VR kann das Rückenteil in verschiedene Positionen hochgestellt werden. Ergreifen Sie dazu als erstes den Griff (rechter Pfeil) und ziehen Sie dann den Knopf (linker Pfeil) zum Lösen der Arretierung heraus. Verstellen Sie nun die Neigung des Rückenteils. Anschließend lassen Sie den Knopf los. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung wieder einrastet, ggf. muss dazu mit dem Griff die Höhe etwas nach oben oder unten korrigiert werden. Sobald bereits eine Person in der Liege liegt, ist es hilfreich wenn eine zweite Person direkt am Rückenteil angreift und unterstützt.

## 5. Optionen

### a. Transfer-Roll-Board **TRB 180**



Das Transfer-Roll-Board (mittig faltbar) eignet sich zum schonenden, schmerzfreien Umlagern von schweren oder besonders pflegebedürftigen Patienten. Das Board ist röntgen- und MRT-fähig.

Maße: 180 x 50 cm

Für die kleineren Duschiengen UDL 500 und UDL 750 gibt es Patiententransferboards in kürzeren Längen

### b. Keilkissen

Mit dem optionalen Keilkissen kann auch ohne verstellbares Rückenteil der Kopf höher gelagert werden.



Die wasserdichten Keilkissen sind in unterschiedlichen Breiten erhältlich. Die Standardtiefe beträgt 40 cm, die Höhe 15 cm.

## 6. Reinigung und Desinfektion

Handelsübliche farblose Desinfektionsmittel sind geeignet. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder Scheuermittel! Ebenfalls sind Kohlenwasserstoffe wie Benzin oder Aceton nicht geeignet.

a. Entfernen Sie den Ablaufschlauch durch Lösen der Überwurfmutter auf der Unterseite. Nehmen Sie dann die Folienwanne ab.

- b. Reinigen Sie die Duschiengiege mittels feuchtem Tuch oder weicher Bürste von Verunreinigungen. Die Reinigung führen Sie am besten von oben nach unten durch.
- c. Reinigen Sie entsprechend die Folienwanne und den darin befindlichen Ablauf.
- d. Reinigen Sie den Ablaufschlauch ggf. mit einer Rohrreinigungsbürste und legen Sie ihn anschließend in ein Desinfektionsbad.
- e. Benetzen Sie die Duschiengiege mit dem Desinfektionsmittel und lassen Sie es entsprechend den Herstellerangaben einwirken. Benetzen Sie ebenso die Folienwanne und den darin befindlichen Ablauf und lassen Sie auch dort das Mittel wirken.
- f. Sofern der Desinfektionsmittelhersteller ein Klarspülen vorsieht, spülen Sie Reste mit sauberem, fließendem Wasser ab. Alternativ wischen Sie alle Flächen mit einem Lappen ab, den Sie öfters unter fließendem Wasser ausspülen.
- g. Lassen Sie alle Komponenten trocknen. Legen Sie anschließend die Folienwanne wieder auf und schrauben Sie den Ablaufschlauch wieder fest

## 7. Pflege und Wartung

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen sind die folgenden Tätigkeiten entsprechend dem Zeitplan durchzuführen:

Täglich:

Reinigen und desinfizieren

Wöchentlich:

Alle Komponenten visuell überprüfen. Die Funktionen aller mechanischen Komponenten prüfen. Die Lenkrollen mit Feststeller prüfen. Die Folienwanne auf Unversehrtheit prüfen.

Jährlich:

Zusätzlich den Kunststoffrahmen auf Beschädigungen prüfen.

Es sind keine materialerhaltenden Pflegemaßnahmen erforderlich. Alle Rahmenelemente bestehen aus Kunststoff. Die Rollen sind in Kunststoff-Edelstahl ausgeführt. Die Folienwanne besteht aus phthalatfreiem PVC.

## 8. Technische Daten

Jeweils für UDL 500 / 750 / 1500 [mm bzw. kg]

Gesamtlänge:	1.640 / 1.800 / 2.020
Gesamtbreite:	750 / 800 / 850
Gesamthöhe:	960 / 960 / 960
Gesamtgewicht:	41 / 46 / 55
Höhe Liegefläche:	800 / 800 / 800
Belastbarkeit:	150 / 150 / 150
Bis Körperlänge:	1.460 / 1.620 / 1.820
Bis Schulterbreite:	480 / 530 / 610

## 9. Ersatzteile

Auswahl:

Bezeichnung:	Artikel-Nr.:	Abbildung:
Folienwanne: UDL 500 UDL 750 UDL 750 VR UDL 1500 UDL 1500 VR	03.01.070.1 03.01.039.1 03.01.080.1 03.01.038.1 03.01.054.1	
Ablaufschlauch 900 mm, inkl. Anschlussrohr mit Überwurf- mutter 1 1/2" Andere Längen auf Anfrage	03.01.052.7	
Ablaufventil mit Stopfen	03.01.034.7	
Rad UDL 500 UDL 750 / VR UDL 1500 / VR	Ø klein 07.03.011.7 07.03.011.7 07.03.011.7	Ø groß 07.03.034.7 07.03.032.7 07.03.032.7

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Sie erreichen uns unter der Rufnummer 06761 – 91970.

## 10. Garantie

Für das gelieferte RCN-Produkt leisten wir dem Endabnehmer gegenüber Garantie zu den folgenden Bedingungen:

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Produkts an den Benutzer. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg in Verbindung mit der Angabe der auf dem Produkt aufgetragenen Seriennummer.

Die Garantie umfasst die Beseitigung der innerhalb der Garantiezeit auftretenden

Schäden oder Mängel am Produkt, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen. Hiervon ausgenommen sind Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wir behalten uns vor, die Garantieleistung durch Austausch oder Reparatur der beschädigten Teile zu erbringen. Nicht unter die Garantie fallen Schäden infolge unsachgemäßer Handhabung und Benutzung, durch Nichtbeachtung der hier enthaltenen Hinweise, bei Verwendung nicht geeigneter oder abrasiver Reinigungsmittel bzw. im Falle mutwilliger Beschädigung.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler/Handelspartner oder direkt an RCN. Falls das Produkt zum Zweck der Reparatur an uns versandt wird, geschieht dies auf Kosten und Gefahr des Absenders. Berechtigte Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt. Sie bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit für das Produkt. Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz von nicht am Produkt entstandenen Schäden, sind ausgeschlossen. Diese Garantie besteht zusätzlich und beeinträchtigt in keiner Weise gesetzliche oder andere Rechte von Endverbrauchern.

Stand: 30.10.2018